

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/4816
S/4891
25 July 1961
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ АФГАНИСТАНА, БЕРЕГА СЛОНОВОЙ КОСТИ, БИРМЫ, ВЕРХНЕЙ ВОЛЬТЫ, ГАБОНА, ГАНЫ, ГВИНЕИ, ИНДИИ, ИНДОНЕЗИИ, ИОРДАНИИ, ИРАКА, ИРАНА, ЙЕМЕНА, КАМБОДЖИ, КАМЕРУНА, КИПРА, КОНГО (БРАЗЗАВИЛЬ), КОНГО (ЛЕОПОЛЬДВИЛЬ), ЛАОСА, ЛИБЕРИИ, ЛИВАНА, ЛИВИИ, МАЛИ, МАЛЬГАШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, МАРОККО, НЕПАЛА, НИГЕРИИ, ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ПАКИСТАНА, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, СЕНЕГАЛА, СОМАЛИ, СУДАНА, ТОГО, ТУНИСА, ЦЕЙЛОНА, ЦЕНТРАЛЬНО-АФРИКАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, ЧАДА И ЭФИОПИИ ОТ 19 ИЮЛЯ 1961 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

1. По поручению наших соответствующих правительств имеем честь обратить Ваше срочное внимание на серьезные события в Анголе.
2. По инициативе большого числа государств Генеральная Ассамблея на своей пятнадцатой сессии ознакомилась с положением в Анголе. В резолюции 1602(XV) Генеральная Ассамблея признала, что беспорядки и конфликты в Анголе, в результате которых среди населения были убитые, и непринятие Португалией быстрых, эффективных и своевременных мер для улучшения бесправного положения африканских народов Анголы могут создать опасность для международного мира и безопасности. В резолюции правительство Португалии призывалось в срочном порядке рассмотреть вопрос о проведении в Анголе мероприятий и реформ, имеющих своей целью выполнение резолюции 1514(XV) Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам с должным соблюдением прав человека и основных свобод и в соответствии с Уставом. В резолюции далее постановлялось назначить подкомитет, которому поручалось получать и рассматривать заявления и документы относительно Анголы и проводить такие расследования, какие он может признать необходимыми, и возможно скорее представить Генеральной Ассамблее доклад.
3. Эта резолюция, которая была принята подавляющим большинством 73 голосов против двух, при 9 воздержавшихся, не оказала никакого влияния на правительство Португалии. Вместо проведения мероприятий и реформ, это правительство занимается безжалостной кампанией вооруженного подавления народа Анголы, которая приведет к массовым убийствам и к полному и самому грубому нарушению прав человека и основных свобод в Анголе. Совет Безопасности собрался в июне 1961 г. для того, чтобы рассмотреть вопрос о крайне напряженном положении в Анголе, и принял резолюцию, против которой никто не голосовал. В этой резолюции Совет выразил свое глубокое сожаление по поводу массовых убийств и суровых репрессивных мер в Анголе, отметил серьезное беспокойство и сильную реакцию, вызванную этими событиями на

/ ...

всем африканском континенте и в других частях мира, и выразил свое убеждение в том, что продолжение такого положения может создать опасность для поддержания международного мира и безопасности. Совет подтвердил прежнюю резолюцию Генеральной Ассамблеи, предложил Подкомитету незамедлительно выполнить данное ему поручение, призвал португальские власти немедленно прекратить репрессивные меры и оказать всяческое содействие Подкомитету для того, чтобы он мог быстро выполнить свою задачу, и предложил Подкомитету возможно скорее представить доклад Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее.

4. Португалия оставила без всякого внимания категорические резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Она продолжает проводить свою политику безжалостного подавления и массовых убийств, а также грубого нарушения прав человека и основных свобод народа Анголы. До сих пор она отказывалась оказывать содействие Подкомитету или сотрудничать с ним в выполнении его задачи, несмотря на определенное требование со стороны Совета Безопасности. С другой стороны, согласно последним сообщениям, Португалия развернула полное наступление, равносильное колониальной войне против народа Анголы.

5. Сегодня положение в Анголе гораздо более серьезно, чем оно было раньше, и угрожает международному миру и безопасности. Мы оставляем за собой право просить в срочном порядке о принятии Советом Безопасности или Генеральной Ассамблеей эффективных мер для исправления положения.

6. Просим Вас разослать это письмо в качестве официального документа всем государствам-членам Организации Объединенных Наций.

Афганистан

Берег Слоновой Кости

Бирма

Верхняя Вольта

Габон

Гана

Абдул Самад ГАУС

Арсен Ассуан УШЕР

У ТАНТ

Фредерик ГИРМА

Жан МБУДИ

Кеннет К.С. ДАДЗИЕ

/ ...

Гвинея	Мишель КОЛЛЕ
Индия	Ч.С. ДЖА
Индонезия	Сукарджо ВИРЬОПРАНОТО
Иордания	Амар ШАММУТ
Ирак	Аднан М. ПАШАТИ
Иран	Мехди ВАКИЛЬ
Йемен	Камиль А. РАХИМ
Камбоджа	Каймером МЕАСКЕТ
Камерун	Джемс ОТО
Кипр	Зенон РОССИДЕС
Конго (Браззавиль)	Эммануэль ДАДЭ
Конго (Леопольдвиль)	Жерве БАХИЗИ
Лаос	Самлит РАТСАФОНГ
Либерия	Натан БАРНЕС
Ливан	Жорж ХАКИМ
Ливия	Мохиэддин ФЕКИНИ
Мали	Мамаду ТРАОРЕ
Мальгашская Республика	Реми АНДРИАМАХАРО
Марокко	Мохамед ТАБИТИ
Непал	Нарайян Прасад АРДЖАЛЬ
Нигерия	Альхаджи Мухаммед НГИЛЕРУМА
Объединенная Арабская Республика	Наджмуддин РИФАИ
Пакистан	Саид ХАСАН
Саудовская Аравия	Сале СУГАИР
Сенегал	Абду СИСС
Сомали	А.М. ДАРМАН
Судан	Омар АДиль
Того	Андрэ АКАКПО
Тунис	Хабиб БУРГИБА младш.
Цейлон	Альфред ЭДУАРД
Центральноафриканская Республика	Жан-Пьер КОМБЕ
Чад	Малик СОУ
Эфиопия	Тесфайе ГЕБРЕ-ЭГЗИ
